



Informe de mercado –
Ciruelas secas con y sin carozo
elaborado por la
Embajada de la República Argentina
ante el Reino de Noruega y la Republica de
Islandia.

abril de 2022



Ministerio de Relaciones Exteriores,
Comercio Internacional y Culto

Embajada de la República Argentina
Reino de Noruega

Tabla de contenido

1. SITUACIÓN DEL MERCADO	3
2. IMPORTACIONES ISLANDESAS	4
2.1 PRINCIPALES SOCIOS COMERCIALES DE ISLANDIA	4
3. COMERCIO BILATERAL - IMPORTACIONES ISLANDESAS DE CIRUELAS SECAS DESDE ARGENTINA.....	5
3.1 EXPORTACIONES DE CIRUELAS SECAS ARGENTINAS A ISLANDIA 2017-2021 ..	5
4. RÉGIMEN ARANCELARIO	6
4.1 ARANCEL APLICABLE A ARGENTINA	6
4.2 ARANCEL APLICABLE A LOS PRINCIPALES COMPETIDORES	6
5. IMPUESTOS Y CERTIFICADOS	6
5.1 IMPUESTOS INTERNOS.....	6
5.2 CERTIFICADOS	6
6. REQUISITOS RELATIVOS A MUESTRAS	7
7. PRECIOS DE REFERENCIA.....	7
8. CUESTIONES ESPECÍFICAS Y PARTICULARIDADES A TENER EN CUENTA.....	8
9. CANALES DE COMERCIALIZACION E IMPORTADORES.....	9
10. FUENTES CONSULTADAS.....	11
11. DECLARACIÓN DE RESPONSABILIDAD Y FUENTES DE INFORMACIÓN.....	11

1. SITUACIÓN DEL MERCADO

Denominación local: "Sveskjur"

Posición arancelaria local: 0813.2000

Las ciruelas con y sin carozo se clasifican en una sola posición arancelaria local: 0813.2000.

La producción local es mínima y prácticamente la totalidad del producto es importado.

Con relación a las importaciones del producto, cabe destacar que se trata actualmente de un mercado en el cual Hungría y Chile concentran una gran proporción, que en 2021 alcanzó casi un 75% de las importaciones.

Sin embargo, cabe también resaltar que hay una parte significativa del producto que proviene de otros mercados. En este sentido, la Argentina se posiciona en tercer o cuarto lugar junto con Estados Unidos dependiendo del año. En efecto, en 2021 nuestro país tuvo una participación cercana al 6% y en 2019 la participación de nuestro país fue de casi 14%. Se destacan también las importaciones desde Turquía y Alemania como otros destinos relevantes.

En el caso de Chile, dicho país produce y exporta para Garri ehf y H-Berg ehf.

En el caso de Estados Unidos hay presencia de la marca "Sunsweet".

2. IMPORTACIONES ISLANDESAS

Las importaciones islandesas totales de ciruelas secas han fluctuado en período 2017 – 2021 entre 90 y 128 toneladas, con la excepción de 2020 que se considera un año atípico debido a la pandemia de COVID-19.

Importaciones islandesas totales de ciruelas secas, en USD y kilos, 2017 – 2021		
año	USD	kilos
2017	456 881	99 701
2019	372 679	90 894
2020	309 992	75 483
2021	472 089	128 575

Fuente: UN Comtrade Database, <https://comtrade.un.org/data>

2.1 PRINCIPALES SOCIOS COMERCIALES DE ISLANDIA

Tomando como base las importaciones islandesas en USD, los principales países de los que Islandia importa ciruelas secas son Hungría y Chile, quienes en 2021 concentraron el 75% del mercado en términos de valor. La Argentina se posiciona en tercer o cuarto lugar junto con Estados Unidos dependiendo del año. En efecto, en 2021 nuestro país tuvo una participación cercana al 6% y en 2019 la participación se incrementó a casi 14%. Se destacan también las importaciones desde Turquía y Alemania como otros destinos relevantes.

	Origen de las importaciones islandesas de ciruelas secas, en USD y kilos, 2017 - 2021									
	2017		2018		2019		2020		2021	
	USD	kilos	USD	kilos	USD	kilos	USD	kilos	USD	kilos
Total	456 881	99 701	383 919	87 656	372 679	90 894	309 992	75 483	472 089	128 575
Hungría	174 136	38 966	152 839	33 869	131 691	288	69 465	14 400	212 048	57 752
Chile	147 307	39 627	98 558	24 941	79 616	20 943	81 742	23 362	146 548	39 913
Estados Unidos	94 188	12 656	43 882	7 445	42 218	9 736	37 975	7 297	33 696	9 177
Argentina	0	0	40 586	12 473	51 324	1 849	54 502	17 154	27 259	7 424
Turquía	0	0	0	0	0	0	857	75	25 542	6 956
Alemania	27 266	5 176	42 832	8 184	60 275	11 928	54 455	10 894	16 944	4 614
Países Bajos	6 746	1 019	2 508	217	3 043	236	5 069	709	7 114	200
Polonia	0	0	106	55	243	128	533	238	697	190
Reino Unido	647	124	2 145	440	3 988	609	2 214	379	686	187
Italia	0	0	0	0	0	0	50	14	641	174
Francia	0	0	0	0	0	0	197	44	318	86
China	1 134	316	236	16	103	8	2 578	838	279	76
Belgica	0	0	0	0	0	0	83	8	183	50
Vietnam	184	28	222	16	103	8	112	9	125	34

3. COMERCIO BILATERAL - IMPORTACIONES ISLANDESAS DE CIRUELAS SECAS DESDE ARGENTINA

3.1 EXPORTACIONES DE CIRUELAS SECAS ARGENTINAS A ISLANDIA 2017-2021

Exportaciones de ciruelas secas argentinas a Islandia, en kilos y USD, 2017 - 2021		
año	kilos	USD
2017	0	0
2018	12 473	40 586
2019	18 490	51 324
2020	17 154	54 502
2021	7 424	27 259

Fuente: UN Comtrade Database, <https://comtrade.un.org/data>



Fuente: UN Comtrade Database, <https://comtrade.un.org/data>

4. RÉGIMEN ARANCELARIO

En tanto prácticamente no existe producción local en este caso, al igual que ocurre con otros productos agrícolas, los aranceles para las importaciones islandesas de ciruelas secas son cero¹.

4.1 ARANCEL APLICABLE A ARGENTINA

El arancel cero aplica a todas las importaciones.

4.2 ARANCEL APLICABLE A LOS PRINCIPALES COMPETIDORES

El arancel cero aplica a todas las importaciones.

5. IMPUESTOS Y CERTIFICADOS

5.1 IMPUESTOS INTERNOS

Los bienes importados a Islandia están sujetos al impuesto al valor agregado (IVA). La tasa estándar del IVA es del 24% por ciento, con una tasa reducida del 11% para los alimentos. En este caso, atento al tipo de productos, sería de aplicación la tasa reducida de 11%.

5.2 CERTIFICADOS

En este punto, cabe destacar que Islandia es parte del Espacio Económico Europeo (EEE) y aplica las mismas regulaciones de importación que el resto de los países pertenecientes al EEE. A este respecto, se hace presente que dentro del EFTA Noruega, Islandia y Liechtenstein son parte del EEE.

En este sentido, deberá tenerse presente los procedimientos implementados por la Unión Europea para importación de alimentos de terceros países, tales como la notificación con al menos 24 horas de anticipación en TRACES².

La Autoridad Alimentaria y Veterinaria de Islandia (MAST) es la encargada de la regulación y control fitosanitario en el país³.

En cuanto a la documentación exigida por las Autoridades Aduaneras, cabe destacar que será el importador local quién deberá presentar toda la documentación, normalmente mediante el procedimiento de "Electronic Customs Clearance". Detalle de la documentación exigida al importador y procedimientos puede encontrarse en el siguiente enlace: <https://www.skatturinn.is/english/companies/customs-matters/importing-to-iceland/import-documents/import-documents>

¹ <https://www.skatturinn.is/media/efni-med-greinum/Icelandic-Customs-Tariff-2022-version-1.pdf>

² <https://www.mast.is/en/import-export/import-of-other-foodstuffs>

³ <https://www.mast.is/en/about-mast/operation>

6. REQUISITOS RELATIVOS A MUESTRAS

De conformidad con el artículo 6.11 de la Ley de Aduanas están exentos de aranceles los bienes relacionados con la comercialización y el desarrollo de productos dentro de los cuales se incluyen las "muestras de productos comerciales y materiales publicitarios".

Requisitos

A los efectos de que les sea de aplicación dicho régimen las muestras deben ser de un valor mínimo o haber sido inutilizadas como artículos comunes de venta.

A este respecto, el Reglamento de la Ley de Aduanas prevé en su artículo 41.1 que quedan exentas del pago de aranceles las muestras de productos que no superen un valor de 5.000 coronas islandesas (aproximadamente 40 USD), siempre que surja que el envío corresponde a muestras de productos. Asimismo, establece que, no obstante lo allí previsto, dichas mercancías estarán exentas de derechos de importación aunque el valor declarado sea superior al indicado, cuando los bienes hayan quedado inutilizables como mercancías generales para la venta. A su vez, las muestras de valor menor y los materiales publicitarios de mercancías importadas, que se distribuyan gratuitamente en una exposición, estarán además exentas del límite de valor mencionado.

Al momento de enviarse la documentación para el despacho aduanero de las mercancías, se utiliza un código arancelario específico en lugar de los normales que se aplicarían para la mercancía en cuestión, indicando que se trata de muestras que deben estar exentas de derechos.

7. PRECIOS DE REFERENCIA



1 527 isk/kg
Aprox. USD 11,60



1 990 k/kg
Aprox. USD 15



6 912 k/kg (orgánico)
Aprox. USD 52



kr. 1.676 kr/kg
Aprox. USD 12,80



kr. 1.498 kr/kg
Aprox. USD 11,45

8. CUESTIONES ESPECÍFICAS Y PARTICULARIDADES A TENER EN CUENTA

Algunas consideraciones prácticas que pueden mencionarse para ingresar al mercado islandés:

- La experiencia previa con algún otro mercado europeo resulta una ventaja en muchos casos, aunque no es condición necesaria.
- En general, debido principalmente al tamaño reducido del mercado, muchas de las frutas o productos que ingresan al país provienen de otros puertos europeos, para el caso de frutas y verduras particularmente desde Rotterdam.
- Idioma: en el área de comercio exterior todas las comunicaciones pueden realizarse en inglés.
- En general los importadores islandeses prefieren tratar directamente con un productor.
- Resulta beneficioso informar referencias de la empresa (clientes relevantes, presencia en Ferias, menciones y premios).

9. CANALES DE COMERCIALIZACION E IMPORTADORES

Debido al tamaño del país y la cantidad de población, Islandia cuenta con una cadena de distribución relativamente pequeña y muy concentrada. En general las frutas, verduras, legumbres y productos relacionados se comercializan por parte de cuatro importadores/distribuidores que suplen el mercado local y concentran en su mayoría el segmento de estos productos. En la mayoría de los casos se abastecen desde distintos puertos de Europa, para el caso de frutas y verduras particularmente desde Rotterdam.

Los importadores/distribuidores islandeses que concentran gran parte del mercado son:

- Garri ehf,

Hádegismóar 1, 110 Reykjavík

garri@garri.is

<https://www.garri.is/vefverslun/>

Sra. Aldís Hafsteinsdóttir

Import representative

Tel: +354 5700319

aldis@garri.is

<https://www.garri.is/vinnustadurinn/starfsfolk/>

- H-Berg ehf

Grandatröð 12, 220 Hafnarfjörður

Sra. Helgi Berg Halldórsson

Sales Manager of the Food Division

helgi@hberg.is

hberg@hberg.is

Tel: +354 866 6610

<https://hberg.is/>

- Bananar ehf.

tel.: +354 525 0100

bananar@bananar.is

Sr. Bardur M. Níelsson

Gerente de Compras

tel.: +354 525-0107

bardur@bananar.is

<https://www.bananar.is/>

- Innnes Ltd.

tel.: +354 530 4000

innnes@innnes.is

<https://innnes.is/en/innnes/>

- Iceland (supermercado)

tel.: +354 421-5400

samkaup@samkaup.is

Sr. Gunnar Egill Sigurdsson

Director compras

gunnar@samkaup.is

<https://icelandbudir.is/>

- Kronan (supermercado)

tel.: +354 585-7000

kronan@kronan.is

<https://kronan.is/>

- Hagkaup

Sr. Vignir Þór Birgisson

Food product manager

vignir@hagkaup.is

Tel: +354 563-5000

<https://verslun.hagkaup.is/>

10. FUENTES CONSULTADAS

Statistics Iceland

Instituto Nacional de Estadísticas
<https://www.statice.is/>

Organización Mundial de Comercio, OMC.

<http://www.wto.org/>

Aduanas Islandia

<https://www.skatturinn.is/english/>

11. DECLARACIÓN DE RESPONSABILIDAD Y FUENTES DE INFORMACIÓN

1) Exención de responsabilidad

El contenido de este informe especial pretende facilitar información general sobre Islandia a posibles empresas argentinas interesadas, con el propósito de brindar una orientación preliminar sobre el mercado islandés. En consecuencia, los contenidos accesibles por medio de los enlaces electrónicos mencionados y obrantes en las nóminas de importadores son exclusiva responsabilidad de sus autores, editores y de las entidades o instituciones que los publican.

2) La información de los enlaces ha sido relevada en abril de 2022, por lo que posteriormente podría estar sujeta a cambios.

3) La limitación de responsabilidad respecto de los canales de comercialización nombrados a título ilustrativo no implica ningún respaldo a los mismos, involucramiento con sus responsables, ni con sus respectivas actividades.

4) Para todas las acciones que involucren procedimientos legales se sugiere la contratación de un abogado del foro local.



Muchas gracias por su atención.
Ante cualquier duda, comuníquese con la
Embajada de la República Argentina en el Reino de Noruega y la
República de Islandia.
<http://enoru.cancilleria.gob.ar>

<https://www.cancilleria.gob.ar/es/argentinatradenet>